

**Assemblée réunie
de la Commission communautaire commune**

**Verenigde vergadering van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie**

**Séance plénière
du vendredi 25 janvier 2002**

**Plenaire vergadering
van vrijdag 25 januari 2002**

SOMMAIRE

INHOUDSOPGAVE

	Pages
EXCUSES	134
COMMUNICATIONS	
— Délibérations budgétaires	134
QUESTIONS D'ACTUALITE	
— De Mme Brigitte Grouwels à M. François-Xavier de Donnea, président du Collège réuni, concernant « les conséquences du recours de la Commission communautaire française contre l'assurance-soins flamande »	134
Question d'actualité jointe de M. Jean-Luc Vanraes, concernant « la mise en œuvre de l'assurance-soins flamande à Bruxelles »	134
QUESTION ORALE	
— De Mme Fatiha Saïdi à M. François-Xavier de Donnea, président du Collège réuni, concernant « le déficit des hôpitaux publics bruxellois et la situation financière des communes y afférente »	136

	Blz.
VERONTSCHULDIGD	134
MEDEDELINGEN	
— Begrotingsberaadslagingen	134
DRINGENDE VRAGEN	
— Van mevrouw Brigitte Grouwels aan de heer François-Xavier de Donnea, president van het Verenigd College, betreffende « de gevolgen van het beroep van de Franse Gemeenschapscommissie tegen de Vlaamse zorgverzekering »	134
Toegevoegde dringende vraag van de heer Jean-Luc Vanraes, betreffende « Uitvoering van de Vlaamse zorgverzekering in Brussel »	134
MONDELINGE VRAAG	
— Van mevrouw Fatiha Saïdi aan de heer François-Xavier de Donnea, president van het Verenigd College, betreffende « het deficit van de Brusselse openbare ziekenhuizen en de financiële situatie van de gemeenten in dat verband »	136

PRESIDENCE DE **M. JAN BEGHIN**, PREMIER VICE-PRESIDENT

VOORZITTERSCHAP VAN **DE HEER JAN BEGHIN**, EERSTE ONDERVOORZITTER

— *La séance plénière est ouverte à 14 h 40.*

De plenaire vergadering wordt geopend om 14.40 uur.

M. le Président. — Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 25 janvier 2002.

Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 25 januari 2002 geopend.

EXCUSES — VERONTSCHULDIGD

M. le Président. — Ont prié d'excuser leur absence : M. Guy Hance, Mme Sfia Bouarfa, Mme Magda De Galan et Mme Anne-Françoise Theunissen.

Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid : de heer Guy Hance, mevrouw Sfia Bouarfa, mevrouw Magda De Galan en mevrouw Anne-Françoise Theunissen.

COMMUNICATION FAITE A L'ASSEMBLEE REUNIE

MEDEDELINGAAN DE VERENIGDE VERGADERING

Délibérations budgétaires

Begrotingsberaadslagingen

M. le Président. — Des arrêtés ont été transmis à l'Assemblée réunie par le Collège réuni.

Ils figureront au Compte rendu analytique et au Compte rendu intégral de cette séance. (*Voir annexe.*)

Verschillende besluiten werden door het Verenigd College aan de Verenigde Vergadering overgezonden.

Zij zullen in het Beknopt Verslag en in het Volledig Verslag van deze vergadering worden opgenomen. (*Zie bijlage.*)

QUESTIONS D'ACTUALITE — DRINGENDE VRAGEN

M. le Président. — L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

Aan de orde zijn de dringende vragen.

DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS AAN DE HEER FRANCOIS-XAVIER DE DONNEA, PRESIDENT VAN HET VERENIGD COLLEGE, BETREFFENDE « DE GEVOLGEN VAN HET BEROEP VAN DE FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE TEGEN DE VLAAMSE ZORGVERZEKERING »

QUESTION D'ACTUALITE DE MME BRIGITTE GROUWELS A M. FRANCOIS-XAVIER DE DONNEA, PRESIDENT DU COLLEGE REUNI, CONCERNANT « LES CONSEQUENCES DU RECOURS DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANCAISE CONTRE L'ASSURANCE-SOINS FLAMANDE »

TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER JEAN-LUC VANRAES, BETREFFENDE « UITVOERING VAN DE VLAAMSE ZORGVERZEKERING IN BRUSSEL »

QUESTION D'ACTUALITE JOINTE DE M. JEAN-LUC VANRAES, CONCERNANT « LA MISE EN ŒUVRE DE L'ASSURANCE-SOINS FLAMANDE A BRUXELLES »

De Voorzitter. — Mevrouw Brigitte Grouwels heeft het woord voor het stellen van haar vraag.

Mevrouw Brigitte Grouwels. — Mijnheer de Voorzitter, mijn vraag is eigenlijk gericht tot de voorzitter van het Gemeenschappelijk Gemeenschapscollege. Het College van de Cocof heeft namelijk beslist de Vlaamse zorgverzekering voor zorgbehoevenden bij het Arbitragehof aan te vechten. We weten allen dat de gemeenschappen in Brussel heel wat eigen initiatieven kunnen ontwikkelen, ook in de welzijns- en gezondheidssector. Hierdoor kunnen er verschillen ontstaan in het aanbod. Bijvoorbeeld in de gehandicaptensector en in de sector van de kinderdagverblijven zijn er nu reeds grote verschillen tussen het aanbod van de Vlaamse Gemeenschap en dat van de Franstalige Gemeenschap. Het verbaast ons dan ook dat de Vlaamse zorgverzekering bij het Arbitragehof wordt aangevochten, temeer daar de Franse Gemeenschap de kwestie, toen ze nog in het Vlaams Parlement werd besproken, bij de hoogste rechtscolleges van dit land heeft aangekaart. Die rechtscolleges hebben toen geoordeeld dat de gemeenschappen initiatieven konden nemen.

Steunt de voorzitter de actie van het College van de Cocof? Meent hij niet dat deze demarche een negatieve invloed kan hebben op de verhouding tussen de gemeenschappen?

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Jean-Luc Vanraes.

De heer Jean-Luc Vanraes. — Mijnheer de Voorzitter, ik ga niet de hele vraag van mevrouw Grouwels herhalen, maar ik wil een

bijkomend element aankaarten. In tegenstelling tot heel wat andere gemeenschapsinitiatieven staat de zorgverzekering voor alle Brusselaars open. Zij kunnen vrij kiezen of ze in het systeem instappen. Eind vorige maand heeft de Vlaamse regering de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie schriftelijk gevraagd of ze wil meewerken aan de inwerkingstelling van deze zorgverzekering. Betekent de recente demarche dat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie haar samenwerking opschort? Worden alle initiatieven opgeschort tot het Arbitragehof een uitspraak heeft gedaan, wat een uitstel van twaalf tot achttien maanden zou betekenen?

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College.

De heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen. — Mijnheer de Voorzitter, binnen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bestaat de gewoonte dat de vragen worden beantwoord door een collegelid dat tot dezelfde taalrol behoort als de vraagstellers.

Net als minister Vogels vanochtend, hebben de twee leden erop gewezen dat de toepassing van de Vlaamse zorgverzekering in Brussel de achilleshiel van dit systeem is. De Franse Gemeenschap had destijds al problemen voorzien bij de toepassing ervan op het Brussels grondgebied en ze had dan ook beroep aangetekend bij het arbitragehof. Dat hof heeft alleen artikel 23 van het oorspronkelijk decreet, dat onder andere betrekking had op de geschillen voor arbeidsrechtbanken, vernietigd omdat het van oordeel was dat deze materie reeds door het Gerechtelijk Wetboek werd geregeld en dus niet door de Vlaamse Gemeenschap kon worden aangepast.

Nu heeft de Cocof beslist om beroep aan te tekenen tegen dat onderdeel van het decreet dat de toepassing ervan op Brussels grondgebied regelt. Natuurlijk is de Cocof volstrekt vrij om dit te doen, net zoals de Franse Gemeenschap dit bij het oorspronkelijke decreet heeft gedaan.

De GGC heeft op 27 december 2001 vanwege de Vlaamse regering een uitnodiging ontvangen om te overleggen en oplossingen te zoeken voor de concrete toepassing van de Vlaamse zorgverzekering in het Brussels Gewest. De GGC heeft nog geen uitsluitel gegeven over deze vraag. Het College heeft nog geen standpunt bepaald. Dat is het enige wat ik tot nu toe op deze vragen kan antwoorden.

De Voorzitter. — Het woord is aan mevrouw Brigitte Grouwels.

Mevrouw Brigitte Grouwels. — Mijnheer de Voorzitter, ik wist niet dat er een apart decreet bestond voor de toepassing van de Vlaamse zorgverzekering in het Brussels Gewest.

De heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen. — Ik had het over het onderdeel Brussel van het decreet op de Vlaamse zorgverzekering.

Mevrouw Brigitte Grouwels. — Het arbitragehof heeft zich destijds ook over het onderdeel Brussel gebogen. Ik wens mijn vraag dan ook te richten tot de voorzitter van het Verenigd College. Zitten we nu in de schizofrene situatie waarbij de gemeenschappen enerzijds initiatieven mogen nemen in Brussel en waarbij deze initiatieven anderzijds worden aangevochten?

M. le Président. — La parole est à M. Alain Hutchinson, secrétaire d'Etat.

M. Alain Hutchinson, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement. — Je ne vois pas pourquoi on interpelle mes collègues de l'Assemblée réunie sur une initiative prise par le Collège de la Commission communautaire française.

Je suis prêt à m'expliquer à la Commission communautaire française sur les raisons pour lesquelles nous avons introduit ce recours. Je peux déjà vous dire qu'il ne s'agit pas, bien entendu, dans mon chef, d'une initiative de type linguisto-communautaire.

Mais il y a une série de raisons importantes pour lesquelles ce recours a été introduit.

Je m'en expliquerai devant l'Assemblée de la Cocof, si on m'interroge sur ce point, mais je ne vois pas pourquoi nous devons discuter ici d'un recours introduit par une autre assemblée bruxelloise.

Je suis un peu surpris de ce débat.

M. le Président. — Il y a des dizaines de précédents !

Mme Evelyne Huytebroeck. — On n'a jamais fait cela !

Mevrouw Brigitte Grouwels. — Ik had graag de bevestiging gekregen van de voorzitter van het College of de beweringen van de heer Vanhengel kloppen.

De heer François-Xavier de Donnea, voorzitter van het Verenigd College. — Mijnheer de Voorzitter, sommigen vrezen dat de beslissing van de Vlaamse regering zou kunnen leiden tot discriminaties tussen personen. Ook zou het systeem kunnen leiden tot een verdoken regionalisering van de sociale zekerheid, wat, denk ik, niet de wens is van de meesten onder ons. Om die reden meenden zij dat het nuttig was deze zaak bij het Arbitragehof aan te kaarten.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Jean-Luc Vanraes.

De heer Jean-Luc Vanraes. — Ik wens hier geen communautair strijdpunt van te maken. Ik heb deze vraag gesteld omdat momenteel tienduizenden Brusselaars zich vragen stellen over de toepassing van dit systeem, ongeacht of ze nu Nederlandstalig of Franstalig zijn.

M. le Président. — Mesdames, Messieurs, nous interrompons ici nos travaux pour reprendre l'ordre du jour du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Dames en Heren, wij onderbreken hier onze werkzaamheden om de agenda van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad te hervatten.

— *La séance plénière est suspendue à 14 h 50.*

De plenaire vergadering wordt geschorst om 14.50 uur.

— *Elle est reprise à 16 h 35.*

Ze is om 16.35 uur hervat.

M. le Président. — La séance plénière est reprise.

De plenaire vergadering wordt hervat.

QUESTION ORALE — MONDELINGE VRAAG

QUESTION ORALE DE MME FATIHA SAÏDI À M. FRANÇOIS-XAVIER DE DONNEA, PRÉSIDENT DU COLLÈGE RÉUNI, CONCERNANT « LE DÉFICIT DES HÔPITAUX PUBLICS BRUXELLOIS ET LA SITUATION FINANCIÈRE DES COMMUNES Y AFFÉRENTE »

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW FATIHA SAÏDI AAN DE HEER FRANÇOIS-XAVIER DE DONNEA, PRÉSIDENT VAN HET VERENIGD COLLEGE, BETREFFENDE « HET DÉFICIT VAN DE BRUSSELSE OPENBARE ZIEKENHUIZEN EN DE FINANCIËLE SITUATIE VAN DE GEMEENTEN IN DAT VERBAND »

M. le Président. — La parole est à Mme Fatiha Saïdi pour poser sa question.

Mme Fatiha Saïdi. — Monsieur le Président, chers Collègues des partis démocratiques, Monsieur le Président du Collège réuni, en qualité de Ministre-Président de la Région bruxelloise, vous volez facilement au secours des communes en proie à des difficultés financières. Certaines communes sont confrontées à des difficultés financières, notamment parce qu'elles doivent combler les déficits de certains hôpitaux publics bruxellois. Le nouveau plan stratégique de la structure hospitalière Iris vient d'être rendu public. Il définit, ou redéfinit, un certain nombre d'orientations et de mesures concrètes de rationalisation ou de centralisation qu'il faudrait prendre pour résorber les pertes de ces hôpitaux. Ce plan stratégique prévoit également de renforcer le conseil d'administration d'Iris dans son pouvoir d'injonction et de contrôle des entités hospitalières. Tous ces éléments sont encourageants quant à l'évolution à moyen terme de la situation financière des hôpitaux publics. Il est réjouissant de constater que la structure faitière adopte enfin des mesures concrètes en vue de parvenir à l'assainissement des finances de son réseau.

Cependant, loin de stimuler la mise en œuvre de ce plan stratégique et d'encourager les mesures préconisées par un soutien ou une aide via la Commission communautaire commune ou par le biais de l'aide aux communes, vous avez déclaré que vous n'envisagiez aucune intervention de la Région ou de la Commission communautaire commune aussi longtemps que le plan stratégique n'aurait pas fait ses preuves et, en tout cas, pas avant la prochaine législature. En pratique, les communes concernées devront donc continuer à assumer la charge financière des hôpitaux publics de la Région. Cette attitude attentiste est inacceptable dans le chef d'un Collège responsable.

Face à ce constat de carence du Collège de la Commission communautaire commune en ce qui concerne sa politique hospitalière, ma question est la suivante : le Collège, en opposant une fin de non-recevoir aux communes concernées et à Iris, ne craint-il pas de dissuader les communes de continuer à investir dans ces hôpitaux et de condamner, dès le départ, le plan stratégique ?

M. le Président. — La parole est à M. François-Xavier de Donnea, président du Collège réuni.

M. François-Xavier de Donnea, président du Collège réuni. — Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord rassurer Mme Saïdi. Le plan stratégique adopté, le 19 décembre, par le conseil d'administration d'Iris va dans le bon sens. Si toutes ces mesures sont appliquées dans des délais raisonnables, ce plan devrait effectivement conduire à une amélioration substantielle de la situation financière de ces hôpitaux, sans pour autant porter préjudice à la qualité des soins et aux services sociaux, en général, que ces hôpitaux rendent dans la foulée des prestations de soins.

Personnellement, je ne suis pas du tout hostile — que du contraire — à ce plan stratégique. Je l'ai lu et j'estime, je le répète, qu'il va dans le bon sens.

Pour le reste, nous n'avons actuellement reçu aucune demande particulière de la part d'Iris. Il n'y a donc pas eu de fin de non-recevoir. Cela dit, il appartient aux pouvoirs organisateurs des hôpitaux et à Iris de redresser progressivement la situation et d'assumer les responsabilités qui sont les leurs en matière financière.

Comme je l'ai rappelé tout à l'heure en réponse à une question, le gouvernement vient encore de réaliser un effort de 600 millions, cette année, au profit des communes. En raison des clés de répartition inhérentes au Fonds des Communes, les communes hospitalières bénéficient d'une bonne part de cet effort. Nous verrons en mars s'il convient d'aller plus loin dans certains types d'aide. Entre-temps, nous devons effectivement encourager le Conseil d'administration d'Iris et ceux des entités hospitalières à aller sans tarder de l'avant, avec la mise en œuvre de toutes les bonnes intentions figurant dans ce plan stratégique.

M. le Président. — La parole est à Mme Fatiha Saïdi.

Mme Fatiha Saïdi. — Monsieur le Président, je remercie le président du Collège réuni pour ses réponses.

Je suis heureuse d'entendre que vous n'êtes pas hostile au plan stratégique, Monsieur de Donnea ... Vos propos sont nettement plus nuancés que ceux qui ont été rapportés par la presse.

Si aucune demande n'émane des administrateurs en ce qui concerne les finances des hôpitaux publics, vous savez mieux que moi que le gouffre est vraiment considérable et que sans effort de la part de la région et des communes, il ne se résorbera pas par miracle !

M. le Président. — L'incident est clos.

— La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

— Prochaine séance plénière sur convocation du Président.

Volgende plenaire vergadering op bijeenroeping van de Voorzitter.

— La séance plénière est levée à 16 h 40.

De plenaire vergadering wordt om 16.40 uur gesloten.

ANNEXE

DELIBERATIONS BUDGETAIRES

- Par lettre du 27 décembre 2001, le Collège réuni de la Commission communautaire commune transmet, en exécution de l'article 15 des lois coordonnées du 17 juillet 1991 sur la comptabilité de l'Etat, une copie de l'arrêté du Collège réuni du 6 décembre 2001 fixant la répartition pour l'année 2001 du crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 03).
- Par lettre du 27 décembre 2001, le Collège réuni de la Commission communautaire commune transmet, en exécution de l'article 15 des lois coordonnées du 17 juillet 1991 sur la comptabilité de l'Etat, une copie de l'arrêté du Collège réuni du 6 décembre 2001 fixant la répartition pour l'année 2001 du crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière de santé résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 02).

BIJLAGE

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij brief van 27 december 2001, zendt het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, in uitvoering van artikel 15 van de gecoördineerde wetten van 17 juli 1991 op de Rijkscomptabiliteit, een afschrift van het besluit van het Verenigd College van 6 december 2001 tot verdeling van het voor het jaar 2001 ingeschreven provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 03).
- Bij brief van 27 december 2001, zendt het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, in uitvoering van artikel 15 van de gecoördineerde wetten van 17 juli 1991 op de Rijkscomptabiliteit, een afschrift van het besluit van het Verenigd College van 6 december 2001 tot verdeling voor het jaar 2001 van het provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake gezondheid als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 02).

0202/8820
I.P.M. COLOR PRINTING
☎02/218.68.00